

# U.S. Census Bureau News

---

U.S. Department of Commerce • Washington, D.C. 20233

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA  
MIÉRCOLES 24 DE MARZO DE 2010

Oficina de información pública  
301-763-3691  
e-mail: <pio.2010@census.gov>

CB10-CN.34SP

## **Oficina del Censo lanza mapa interactivo de Google para mostrar índice de devolución por correo de formularios de Censo del 2010**

*Comunidades pueden monitorear a diario porcentaje de hogares que devuelve cuestionario*

La Oficina del Censo dio a conocer hoy los índices iniciales de devolución por correo de los cuestionarios del Censo del 2010 mostrando que 16% de los hogares ya lo ha regresado. El anuncio fue hecho una semana después de que 120 millones de hogares recibieran los cuestionarios.

“Estas primeras semanas son críticas para el conteo final del censo”, dijo Robert Groves, director de la Oficina del Censo. “Es absolutamente vital que todos tomemos 10 minutos para llenar el cuestionario y lo regresemos por correo. Si cada hogar lo hace así, los contribuyentes podrán reducir el costo de llevar a cabo el censo en \$1.500 millones de dólares”.

Groves anunció además una nueva herramienta interactiva desarrollada en colaboración con Google para rastrear y ubicar en un mapa los índices de participación en el censo. El nuevo mapa hace parte de la página Web de la Oficina del Censo y permite que cada comunidad observe diariamente el porcentaje de habitantes que responde al conteo decenal. Estos mismos datos están disponibles como una opción en *Google Earth* tanto para ser descargados dentro de esta aplicación, o como un *widget* fácil de integrar en cualquier página Web. Para más detalles visite <http://google-latlong.blogspot.com>.

Estas nuevas herramientas virtuales hacen parte del programa “Tome 10” y hacen los datos más accesibles y fáciles de encontrar.

El *widget* busca que funcionarios oficiales a nivel comunitario, empresarios y medios de comunicación monitoreen sus índices locales de participación en el censo.

(continúa)

---

Nota del editor: Comunicados de prensa, reportes, y tablas de datos están disponibles en la página principal de la Oficina del Censo. Para más información, visite <<http://www.census.gov>> y haga clic en “Releases.”

El propósito de exhortar a la devolución por correo de los cuestionarios del censo es sencillo y práctico. Por cada punto porcentual (1%) de aumento a nivel nacional en el índice de devolución de los cuestionarios por correo, los contribuyentes podrán ahorrar alrededor de \$85 millones de dólares en fondos federales. De otra manera estos fondos deberán ser utilizados en el envío en persona de empleados del censo a cada domicilio que no devolvió el cuestionario. Luego del Censo 2000, la Oficina del Censo devolvió \$305 millones de dólares que ahorró al Departamento del Tesoro como consecuencia de índices de devolución por correo que superaron las expectativas. La Oficina del Censo busca hacer otra devolución en 2010.

“Luego del censo, no deseo otra cosa más que devolver dinero a los contribuyentes porque un número récord de ellos devolvió su cuestionario por correo”, señaló Robert Groves. “En últimas, será el deseo de la ciudadanía de participar en el Censo del 2010 lo que determine su éxito y el monto de dinero que podamos devolver al Congreso”, concluyó el director de la Oficina del Censo.

### **Herramientas de la campaña “Tome 10”:**

- Mapa: búsquelo en la página <http://2010.census.gov/2010census/take10map/>.
- Rastreo del índice de devolución por correo 2010: Una vez obtenga el índice de devolución de un área específica, haga click en “*Track Participation Rate*” dentro del círculo que contiene los datos. Recibirá instrucciones para copiarlos e integrarlos en su página Web.
- Aplicación comparativa: Utilícela para comparar las tasas de devolución por correo de los cuestionarios del censo en diferentes áreas. Haga click en “*Compare*” dentro del círculo que contiene los datos.
- Vea el video de la campaña [<video describing the Take 10 Campaign>](#) en la sección multimedia de la página Web de la Oficina del Censo <http://2010.census.gov/mediacenter>.
- Descargue herramientas con sugerencias para utilizar los índices de devolución en tiempo real y motivar a su comunidad para que participe en el censo:
  - Herramientas “Tome 10” (Español):  
<http://2010.census.gov/partners/materials/take10lang.php#spanish>
  - Herramientas “Tome 10” (Puerto Rico):  
<http://2010.census.gov/partners/materials/take10lang.php#puertorico>

(continúa)

- Los índices de devolución por correo de la campaña “Tome 10” están disponibles como una aplicación en *Google Earth*. Descárguela y utilícela en el escritorio de su computadora a través de <http://maplify.com/census/CensusTake10.kml>. Si desea, integre el *widget* en su página Web o compártalo con familiares y amigos como se muestra en <http://maplify.com/census/>. Simplemente haga click en “*Get Link or Embed*”, ajuste la configuración y obtendrá un código para enviar a quien desee o para integrar el *widget* en su página Web sin necesidad de obtener autorización alguna.

El nuevo mapa contiene además la ubicación y horario de más de 30.000 Centros de asistencia con el cuestionario y más de 40.000 centros del programa “Sea Contado” en todo el país. En los Centros de asistencia con el cuestionario, personal especializado le dará información y ayuda en otros idiomas. Si no recibió el cuestionario, puede obtenerlo en el los centros de “Sea Contado”, llenarlo y devolverlo por correo. Los cuestionarios obtenidos en estos centros serán cotejados con otras bases de datos para asegurar que cada hogar sea condado solamente una vez. Para localizar estos centros, haga click en “*Find a Questionnaire Assistance Center*” en el mapa de la página Web del Censo del 2010.

### **ACERCA DEL CENSO DEL 2010**

El Censo del 2010 es el conteo de todas las personas que residen en los Estados Unidos y es ordenado por la Constitución. Los datos obtenidos en el censo son utilizados para determinar el número de escaños que cada estado tiene en la Cámara de Representantes, para distribuir cada año más de \$400 mil millones en fondos federales para los gobiernos tribales, locales y estatales, y para tomar decisiones sobre qué servicios comunitarios se deben ofrecer. El cuestionario del Censo del 2010 será uno de los más cortos en la historia del país; consiste de 10 preguntas que se pueden responder en alrededor de 10 minutos. Leyes estrictas de confidencialidad protegen a los que responden al cuestionario y la información que proporcionan.